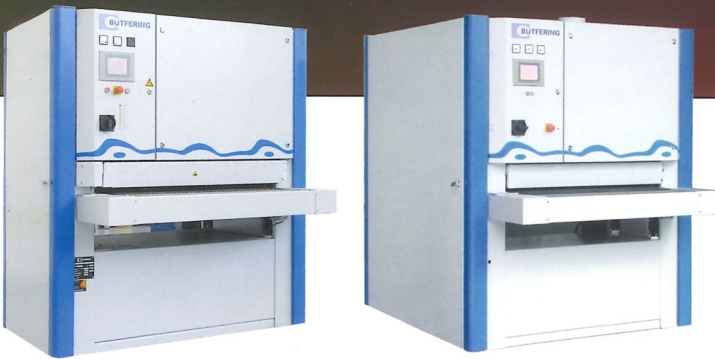
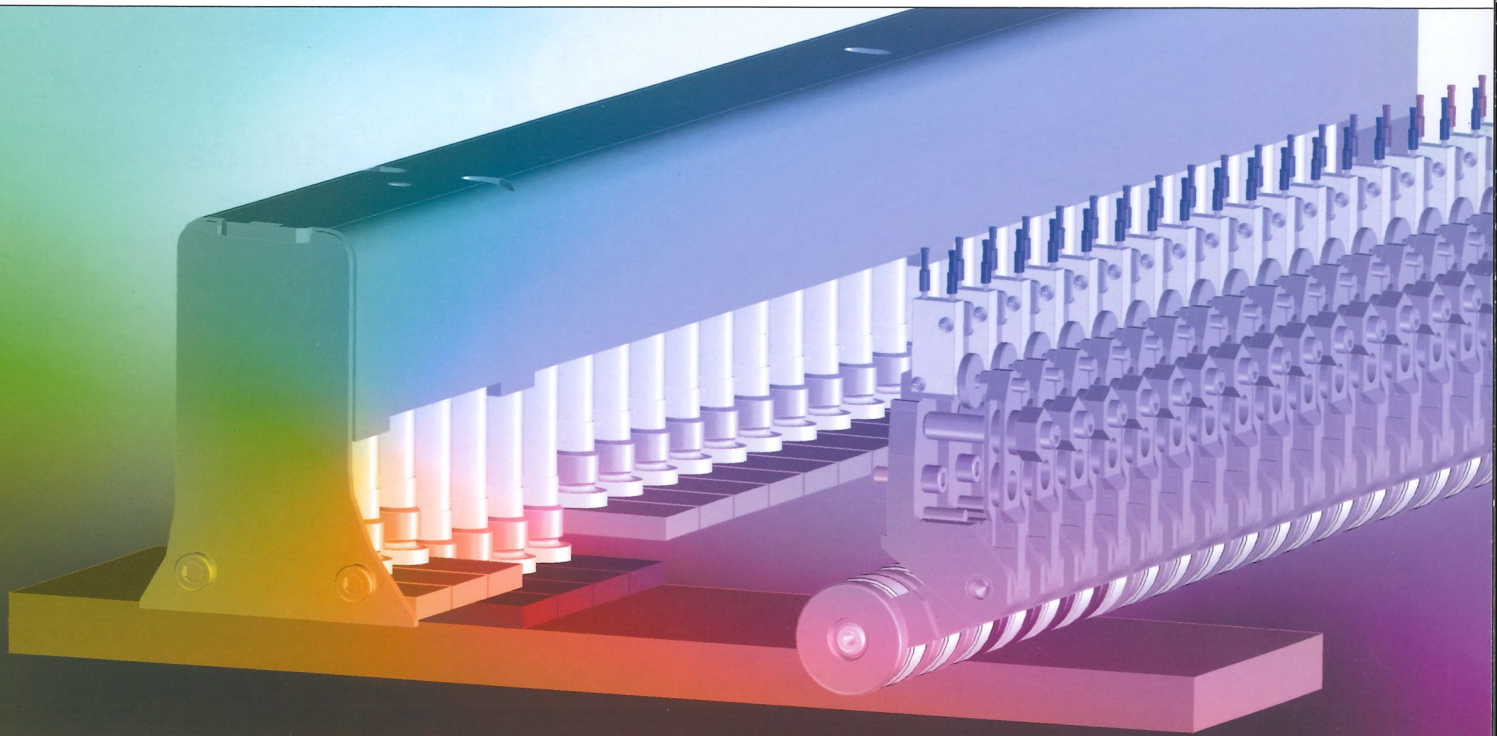


**SGO
211 RC · 311 RRC**



Die komplette Zweibandmaschine

R

- Kalibrieraggregat mit profilierter Stahl-Kontaktwalze (160 mm Durchmesser)

C

- Kombi-Aggregat mit profilierter, gummierter Kontaktwalze 65° Shore (160 mm Durchmesser) und einem elektronischem Gliederdruckbalken mit 35 mm Segmentbreite
- Geeignet zum Schleifen von furnierten Werkstücken – Toleranzausgleich bis zu 1 mm – sowie Schleifen von Massivholz. Ermöglicht 2 Körnungsabstufungen in einem Arbeitsgang.

Standardausrüstungen:

- automatische Werkstückdickeinstellung
- stufenlose Vorschubgeschwindigkeit durch Frequenzumrichter
- Bedienung über Bedienterminal mit 125 Schleifprogrammen
- verschleisslose Bremsenrichtung
- unabhängig angetriebene Schleifaggregate
- Poly V-Keilriemen



SGO 311 RRC

Drei Aggregate für den Fertigschliff in einem Durchgang

R

- Kalibrieraggregat mit profilierter Stahl-Kontaktwalze (160 mm Durchmesser)

R

- Kalibrieraggregat mit profilierter gummierter Kontaktwalze 85° Shore (160 mm Durchmesser)

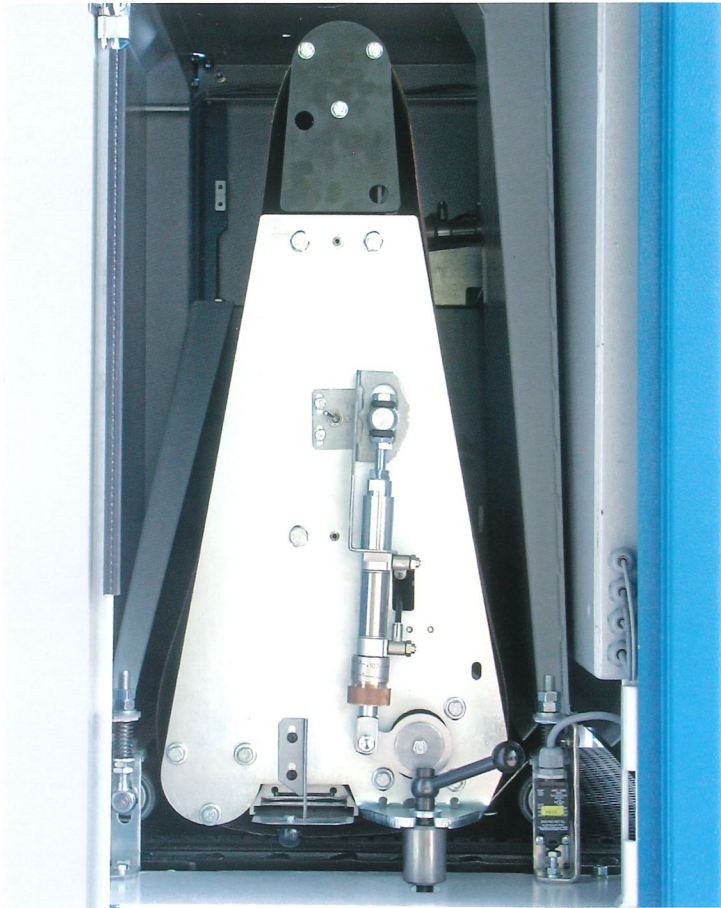
C

- Kombi-Aggregat mit profilierter, gummierter Kontaktwalze 65° Shore (160 mm Durchmesser) und einem elektronischem Gliederdruckbalken mit 35 mm Segmentbreite
- Geeignet zum Schleifen von furnierten Werkstücken – Toleranzausgleich bis zu 1 mm – sowie Schleifen von Massivholz. Ermöglicht 3 Körnungsabstufungen in einem Arbeitsgang.

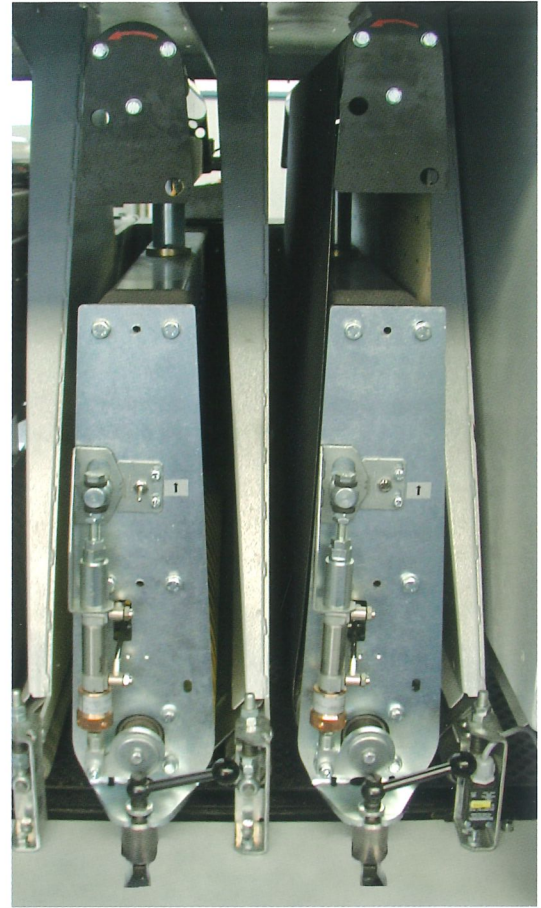
Standardausrüstungen:

- automatische Werkstückdickeinstellung
- stufenlose Vorschubgeschwindigkeit durch Frequenzumrichter
- Bedienung über Bedienterminal mit 125 Schleifprogrammen
- verschleisslose Bremsenrichtung
- unabhängig angetriebene Schleifaggregate
- Poly V-Keilriemen

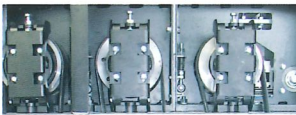




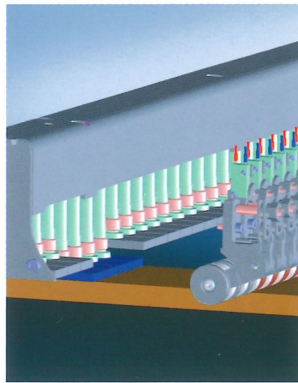
Kombi-Aggregat mit elektronischem Gliederdruckbalken



Kalibrieraggregat



Antriebe SGO



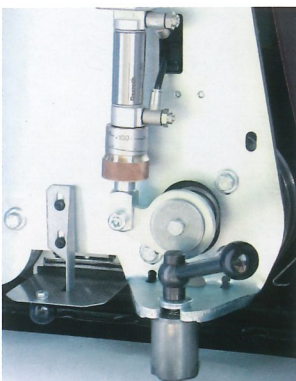
Abtastung 35 mm



automatische Werkstück-
dickenerkennung



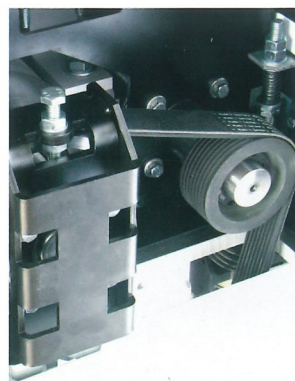
automatische Gurt-
steuerung



Körnungsausgleich



Überdickenschutz



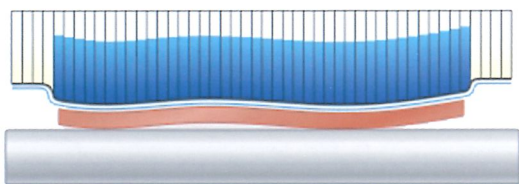
Poly V-Keilriemen



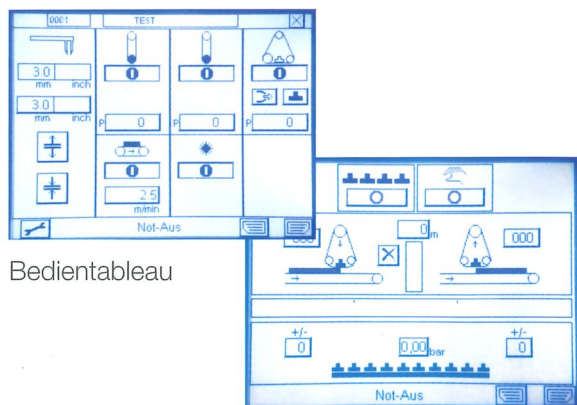
gummierte Antriebstrommel

Der elektronische Gliederdruckbalken

Nur der optimale Schleifdruck auf alle Partien eines Werkstückes garantiert ein perfektes Schleifergebnis. Dafür benötigt der elektronische Gliederdruckbalken fortlaufend genaue Angaben über die Größe und die Position des Werkstückes in der Maschine. Um dies zu gewährleisten wird das Werkstück beim Einlaufen in die Maschine abgetastet und die Informationen in einer SPS Steuereinheit verarbeitet. Diese Steuereinheit regelt dann automatisch den Einsatz jedes einzelnen Schleifsegments unter Berücksichtigung der Vorschubgeschwindigkeit und der Schleifparameter, die in den einzelnen Programmen hinterlegt sind. Dieses perfekte Zusammenspiel von elektronischer Steuerung und präziser Mechanik garantiert absolut gleichmäßig ausgeschliffene Flächen und verhindert ein Verrunden der Kanten. Dickenunterschiede innerhalb eines Werkstückes oder von Werkstück zu Werkstück werden automatisch ausgeglichen. Das Schleifen von Massivholz oder furnierten Werkstücken erfordert unterschiedlichen Schleifdruck. Dieser lässt sich bei den Maschinen der SGO Baureihe stufenlos einstellen, um so immer perfekt ausgeschliffene Flächen zu erhalten.



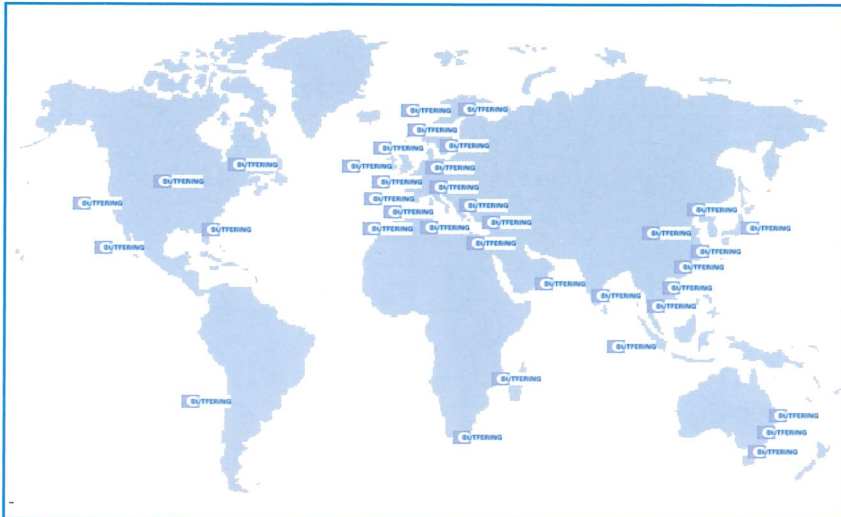
Funktionsprinzip Gliederdruckbalken



Bedientableau

| Model | 211 RC | 311 RCC |
|--|-------------------|-----------------|
| Anzahl der Aggregate | 2 | 3 |
| Arbeitsbreite mm | 1100 / 43" | 1100 / 43" |
| Schleifbandbreite mm | 1120 / 44" | 1120 / 44" |
| Schleifbandlänge | 1900 / 75" | 1900 / 75" |
| Werkstückdicke min. - max mm | 3-160 / 1,8" - 7" | 3-160 / 1,8"-7" |
| Antriebsmotoren | | |
| 1. Aggregat KW | 15 | 15 |
| 2. Aggregat KW | 11 | 15 |
| 3. Aggregat KW | - | 11 |
| Schnittgeschwindigkeit m/s | 21 / 12 | 21 / 21 / 12 |
| Vorschubmotor KW | 1,1 | 1,1 |
| Vorschubgeschwindigkeit m/min | 2,5 - 13 | 2,5 - 13 |
| Druckluft bar | 6 | 6 |
| Druckluftverbrauch max L / min | 20 | 30 |
| Bandabblaskvorrichtung l/min je Bandabblaskvorrichtung | 440 | 440 |
| Absaugleistung ca. m ³ /h | 2880 | 4320 |
| Luftgeschwindigkeit m/sec. | 20 | 20 |
| Länge mm | 1700 / 70" | 1900 / 75" |
| Breite mm | 1850 / 73" | 1850 / 73" |
| Höhe mm | 1900 / 75" | 1900 / 75" |
| Gesamtanschlusswert KW | 28 | 43 |
| Gewicht kg | 1800 | 2300 |

Bütfering International

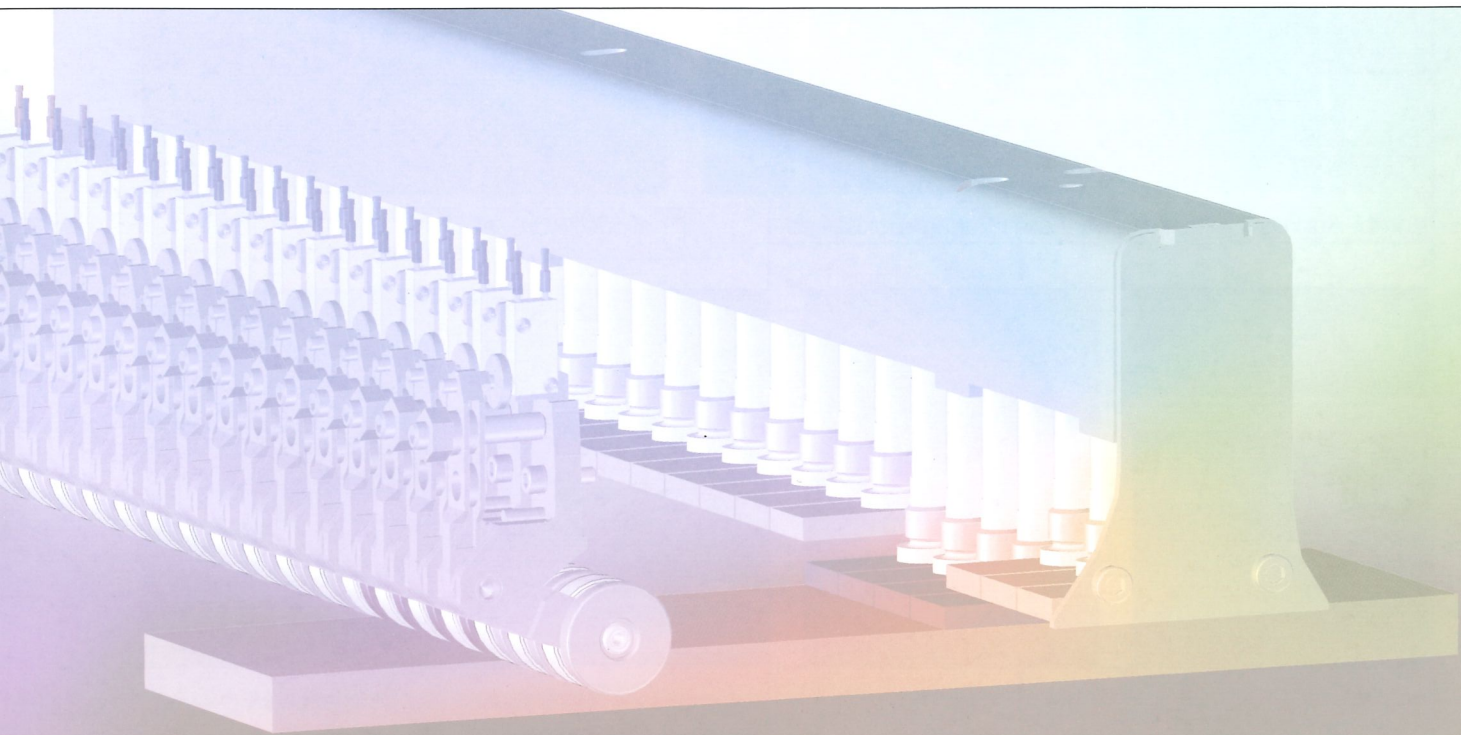


- flächendeckende Betreuung durch mehr als 80 Vertriebspartner weltweit
- schneller und effektiver Service
- weltweit tätige Vertriebs- und Servicetechniker
- intelligente Ersatzteillieferung durch identische Komponenten in der Homag Group

Unsere Philosophie

- zufriedene Kunden
- zufriedene Mitarbeiter
- zufriedene Kapitalgeber





Technical Data and Photos are not binding in all details
Right of technical modification reserved. - 04.08

www.frankundfrei-ms.de

Ein Unternehmen der Homag Group

BÜTFERING

Bütfering
Schleiftechnik GmbH
Stromberger Straße 170
D-59269 Beckum
Telefon 0 25 21-842-0
Telefax 0 25 21-842-67
Internet: www.buetfering.de
e-Mail: info@buetfering.de